



**UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA
CAMPUS I - CAMPINA GRANDE
CENTRO DE EDUCAÇÃO - CEDUC
DEPARTAMENTO DE LETRAS E ARTES
CURSO DE LETRAS ESPANHOL**

RAFAELA DE LIMA SOUZA

**EL LÁPIZ DEL CARPINTERO: UN ESTUDIO
DISCURSIVO**

CAMPINA GRANDE

2022

RAFAELA DE LIMA SOUZA

EL LÁPIZ DEL CARPINTERO: UN ESTUDIO DISCURSIVO

Trabalho de Conclusão de Curso (Artigo) apresentado à Coordenação do Departamento do Curso de Letras Espanhol da Universidade Estadual da Paraíba, como requisito parcial à obtenção do título de licenciada em Letras com habilidade em Língua Espanhola.

Orientadora: Prof. Dra. Roberta Rosa Portugal

CAMPINA GRANDE

2022

É expressamente proibido a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano do trabalho.

S729I Souza, Rafaela de Lima.
El Lápiz del Carpintero [manuscrito] : un estudio discursivo
/ Rafaela de Lima Souza. - 2022.
24 p. : il. colorido.

Digitado.
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras Espanhol) - Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2023.
"Orientação : Profa. Dra. Roberta Rosa Portugal ,
Coordenação do Curso de Letras Espanhol - CEDUC. "

1. Análise literária. 2. Franquismo. 3. Facismo. I. Título
21. ed. CDD 860

RAFAELA DE LIMA SOUZA

EL LÁPIZ DEL CARPINTERO: UN ESTUDIO DISCURSIVO

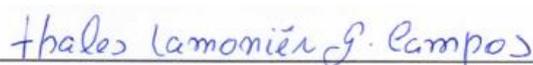
Trabalho de Conclusão de Curso apresentado à Coordenação do Curso Letras Espanhol da Universidade Estadual da Paraíba, como requisito parcial à obtenção do título de licenciada em Letras Espanhol.

Aprovada em: 14 de dezembro de 2022.

BANCA EXAMINADORA



Prof. Dra. Roberta Rosa Portugal (Orientador)
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)



Prof. Me. Thales Lamonier Guedes Campos
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)



Profa. Dra. Cristina Bongestab
Universidade Estadual da Paraíba (UEPB)

Dedico ao meu Deus, a minha mãe, pelo companheirismo e amizade, a minha família, a minha tia Alcione e, em memória, ao saudoso senhor Antônio dos Santos pelo incentivo e por acreditar tanto na educação.

SUMÁRIO

1	INTRODUCCIÓN	06
2	LAS MARCAS DEL TIEMPO Y DE LA HISTORIA EN LA OBRA EL LÁPIZ DEL CARPINTERO	06
3	DETERMINACIONES HISTÓRICAS E IDEOLÓGICAS EN LA OBRA EL LÁPIZ DEL CARPINTERO	10
3.1	Análisis discursiva de la obra El Lápiz del Carpintero	13
3.2	Análisis	14
4	CONSIDERACIONES FINALES	18
	REFERÊNCIAS	20
	ANEXOS	22

EL LÁPIZ DEL CARPINTERO: UN ESTUDIO DISCURSIVO

Rafaela de Lima Souza ¹

RESUMO

Neste trabalho de Conclusão de Curso apresentaremos uma análise discursiva de parte da obra do jornalista e escritor galego Manuel Rivas, intitulado *El lápiz del carpintero*, que conta a história de um amor quase impossível entre Marisa Malló e o doutor Da Barca. A obra é baseada em fatos reais e acontece na comunidade autónoma de Galícia. Os personagens principais são o pintor, Marisa Malló, Herbal, Da Barca e Maria da Visitação. Posto que o enredo acontece no período da Guerra Civil Espanhola, estudamos a obra literária com o intuito de analisar cómo o fascismo está significado no discurso do Sargento Landesa, importante personagem da narrativa. Buscamos relacionar os discursos fascistas de outros ditadores como Hitler, na Alemanha e Benito Mussolini, na Itália. Tomamos em conta os estudos de análise do discurso de linha francesa, de Eni Orlandi, e para realizar esta análise, utilizamos os conceitos de condição de produção, de sujeito, ideologia, o dito e não dito e paráfrase.

Palavras-chave: Fascismo. Discurso. Literatura.

RESUMEN

En este trabajo de conclusión de curso presentaremos un análisis discursivo de parte de la obra del periodista y escritor Manuel Rivas, que tiene por título *El lápiz del carpintero*, que cuenta la historia de un amor casi imposible entre Marisa Mallo y el doctor Da Barca. La obra está basada en hechos reales y pasa en la comunidad autónoma de Galicia. Los personajes principales son: el doctor Da Barca, Herbal, Marisa Malló, el pintor, Maria da Visitação. Puesto que la trama transcurre en el período de la Guerra Civil Española, estudiamos la obra literaria con el intento de analizar cómo el fascismo está significado en el discurso del Sargento Landesa, importante personaje de la narrativa. Buscamos relacionar los discursos fascistas de otros dictadores como Hitler, en Alemania y Benito Mussolini, en Italia. Tomamos en cuenta los estudios del análisis de discurso de línea francesa, de Eni Orlandi, y para hacerlos, utilizamos los conceptos de condición de producción, sujeto, ideología, el dicho y no dicho y paráfrasis.

Palabras-clave: Fascismo. Discurso. Literatura.

¹ Graduanda no Curso de Letras Espanhol pela Universidade Estadual da Paraíba

1 INTRODUCCIÓN

La novela *El Lápiz del Carpintero*, de Manuel Rivas, escrita originalmente en gallego por un escritor y periodista también gallego, fue traducida al castellano y ganó varios premios de la crítica española. La novela, tema de este estudio, se sitúa en el periodo histórico de la Guerra Civil Española y narra la historia de un amor casi imposible, entre el doctor Da Barca y Marisa Malló. En este trabajo, el intento es analizar un fragmento de la obra para apuntar cómo está representado el fascismo. Para esto, presentamos aspectos literarios e históricos de la narrativa. El análisis será hecho bajo los estudios del análisis de discurso de línea francesa, de Eni Orlandi.

La realización de este trabajo está justificada por señalar la importancia de la obra “*El lápiz del carpintero*”, escrita en el período de la Guerra Civil Española, una época de relevante importancia para la historia del país y del pueblo español. Considerando aspectos históricos de la obra, bajo la perspectiva de los estudios del análisis del discurso percibimos que es una obra actual, pues apunta para experiencias que vivimos actualmente.

El segundo punto de este texto trata de las marcas del tiempo y de la historia, presentando un análisis del periodo histórico de la Guerra Civil Española hasta el Período Franquista. Relatamos sobre cómo la obra empieza, de manera inesperada, a través de una entrevista con el reportero Sousa. El romance se pasa en España y narra la historia de algunos personajes como: el médico recién licenciado Da Barca y Marisa Malló - que vivieron una historia de amor, Herbal, el guardia de la cárcel, personaje insensible que cambió su vida después de la muerte del pintor, María da Visitação - una prostituta, personaje vendida para Manila, víctima de la sociedad y del tráfico, por último, el pintor, un personaje que dibujaba y se expresaba a través de su arte.

En el tercer punto de este texto tratamos de las determinaciones históricas e ideológicas de la novela, relatamos sobre los dos grupos, republicanos y nacionalistas. Además, tratamos sobre los motivos que llevaron a la Guerra Civil Española y sobre el movimiento político fascista.

En el análisis, consideramos los estudios de Eni Orlandi para estudiar el discurso del sargento Landesa considerando las condiciones de producción, sujeto, ideología, paráfrasis y el dicho y no dicho. En seguida, comparamos su discurso con los discursos de los dictadores Hitler y Benito Mussolini y percibimos la similitud para apuntar elementos lingüísticos que señalan el fascismo y el autoritarismo.

Este trabajo es escrito a partir de los artículos *El lápiz del carpintero: La voz de los silenciados*, de Óscar Bazán Rodríguez, el artículo *La condición social de los personajes*, del escritor Manuel Rivas de Gracineia dos Santos Araujo, la tesis *El lápiz del carpintero: nas marcas da tela*, de María del Mar Páramo Cebey. Además de estos autores, citamos los estudios de Eni Orlandi, en el libro *Análise de Discurso*, de Pierre Vilar, en el libro *La Guerra Civil Española*, y de Leandro Konder, *Introdução ao Fascismo*.

2 LAS MARCAS DEL TIEMPO Y DE LA HISTORIA EN LA OBRA EL LÁPIZ DEL CARPINTERO

La novela *El lápiz del carpintero*, escrita por el periodista y escritor Manuel Rivas, un gallego nacido en Coruña en 1957, obtuvo grandes premiaciones en las cuales se destacan el ‘Premio de la Crítica’, el ‘Premio de la Asociación de Escritores

en Lengua Gallega' en 1998 y el 'Premio Literario Amnistía Internacional en 2001. (CULTURA, 2021).

La obra está formada por veinte capítulos, una novela en que se mezcla la voz en tercera persona con la voz de los personajes. El romance pasa en Galicia y cuenta la historia del amor casi imposible entre Marisa Malló y el doctor Daniel Da Barca. La narrativa ocurre en el periodo histórico de la Guerra Civil Española donde el dictador Francisco Franco gobernó el país, los personajes principales son el doctor Da Barca, Herbal, Marisa Malló, María da Visitação y el pintor.

En esta novela, el doctor Da Barca es un médico recién licenciado, republicano que lucha por sus ideales que va contra los ideales franquistas y debido a esto se quedó un período en la falcona, una cárcel localizada en Galicia. Él es un símbolo de esperanza, con ideales republicanos, luchaba por la libertad y mismo con todo lo que vivió en la cárcel sobrevivió.

Marisa Malló es una mujer de alta sociedad. La obra relata sobre el amor de Herbal por Marisa: "El doctor da Barca tenía novia y esa novia era la mujer más hermosa del mundo. Del mundo que Herbal había visto." (RIVAS, 1998, p. 45). Marisa Malló iba visitar Da Barca en la falcona y vivió con él un amor casi imposible en México, donde él fue exilado. Allí, reflexionó sobre el amor, que mismo en tiempos de guerra, de ideologías divergentes fue capaz de sobrevivir.

Otro personaje es el soldado Herbal, que trabajaba en la cárcel como guardia - es un hombre arrogante. La novela muestra que su personalidad tiene características negativas como el autoritarismo y violencia. Él tenía mucha envidia de Da Barca debido a Marisa, pues desde niño estaba enamorado de ella.

El medio social que Herbal vivió cuando niño, seguramente, influenció en su personalidad. La novela cuenta "Él era hijo de labradores pobres. En su casa de la aldea había muy pocas cosas bonitas. La recordaba sin nostalgia, llena de humo o moscas. Como una cañería a través del tiempo, la memoria apestaba a estiércol y a gas de carburo" (RIVAS, 1998, p. 45).

Herbal, es un personaje contradictorio en la obra, torpe y sensible. El personaje es uno de los narradores de la novela, y en una de sus hablas relata "Mi padre era así. Si empezaba el día maldiciendo, ya no tenía marcha atrás, como quien cava y cava un pozo de mierda bajo los pies." (RIVAS, 1998, p. 46).

La obra empieza con una entrevista de un reportero llamado Sousa al Doctor Da Barca, personaje que sobrevivió a la falcona y vivió su historia de amor con Marisa Malló. El título tiene sentido con el desarrollo de la narrativa. El capítulo uno, cuenta cómo fue la entrevista del reportero Sousa con Da Barca y cómo Marisa Malló conoció su amor.

Yo ya me había fijado en él paseando por la Alameda. Pero lo escuché hablar por primera vez en un teatro, explicó Marisa mirando para el doctor Da Barca. Me habían llevado unas amigas. Era un acto republicano en el que se debatía si las mujeres debían o no tener derecho a voto. Hoy nos parece raro, pero en aquellos tiempos era algo muy controvertido, incluso entre las mujeres. (RIVAS, 1998, p.13).

Marisa se enamoró de Barca en este acto republicano, donde se discutía, el derecho a voto de las mujeres en España, este derecho que fue un importante marco democrático en aquella época y hasta hoy, para la lucha de igualdad de género, para que la mujer tuviese la oportunidad de ejercer su ciudadanía y ocupar un lugar de poder en la sociedad.

El capítulo dos relata cómo era el club de Manila y cómo María da Visitação, personaje que conoció la historia de amor de da Barca y Marisa Mallo a través de Herbal, había llegado allí.

En capítulo tres, Herbal cuenta un poco sobre su tío que era cazador trampero y también narra cómo mató al pintor. Fue en este día que Herbal se quedó con el lápiz del carpintero que el pintor llevaba en su oreja.

El cuarto capítulo cuenta cómo es la falcona y sobre cuando llevaron los republicanos para ella,

Quando lo del alzamiento, llevaron a los republicanos más significados a la cárcel. Y también a otros menos destacados, pero que siempre coincidían con los apuntados en la misteriosa lista negra del sargento Landesa. La cárcel de Santiago, conocida como a Falcona, estaba detrás del Palacio de Raxoi, en la cuesta que desembocaba en la Plaza del Obradoiro, justo enfrente de la catedral, de tal forma que si excavabas un túnel ibas a dar a la cripta del Apóstol. Allí empezaba lo que llamaban de Inferniño, el lugar del pecado. Porque detrás de la prisión estaba el Pombal, el barrio de las putas. (RIVAS, 1998, p.22).

Es la descripción de donde se localizaba la falcona, lugar que los personajes pasaban buena parte de su tiempo reflexionando el momento que estaban viviendo y hablaban sobre muchos asuntos acerca de la especie humana, a respecto de la biblia como guión de la humanidad y también sobre leyendas como la historia de las hermanas que se llamaba vida y la otra muerte.

Cuanto el tipógrafo, que también estaba detenido en la falcona, acababa de contar la historia, un preso llamado Baldomir gritó:

Estáis ahí dale que dale, con cuentos de viejas. Y no os dais cuenta de que nos van a matar a todos. ¡Nos van a matar a todos! ¡A todos! Se miraron sobrecogidos, sin saber qué hacer, como si, sobre ellos, el cielo azul y caluroso de agosto se fragmentase en pedazos de hielo. (RIVAS, 1998, p. 30).

Da Barca tranquilizó a su compañero, mismo sabiendo que el futuro era incierto. El capítulo cinco cuenta cómo el lápiz llegó en las manos del pintor y también relata sobre cada personaje de la falcona, que el pintor retrató en su dibujo del pórtico de la Gloria. El pintor es uno de los personajes más peculiares de la obra, es asesinado en la novela, pero deja muchos dibujos. Uno de los últimos es el del pórtico de la Gloria, pincelado por el dolor que le afectaba, donde se construyó el afecto por sus compañeros de cárcel. Según el pintor,

Tú, Casal, le dijo que había sido alcalde de Compostela, eres Moisés con las Tablas de la Ley. Y tú, Pasín, le dijo a uno que era del sindicato ferroviario, tú eres San Juan Evangelista, con los pies sobre el águila. Y San Pablo eres tú, mi capitán, le dijo al teniente Martínez, que había sido carabinero y se metió de concejal republicano. Y había también dos viejos encarcelados, Ferreiro de Zas y González de Cesures, y a ellos les dijo que eran los ancianos que estaban arriba, en el centro, con el *organistrum*, en la orquesta del apocalipsis. Y a Dombodán, que era el más joven y algo inocente, le dijo que era un ángel que tocaba la trompeta. Y así a todos, que salieron tal cual como luego se pudo ver en el papel. Y el pintor explicó que el zócalo del Pórtico de la Gloria estaba poblado de monstruos, con garras y picos de rapiñas, y cuando oyeron eso todos callaron, un silencio que los delató, porque Herbal bien que notaba todos los ojos clavados en su silueta de testigo mudo. Y por fin se decidió a hablar del profeta Daniel. De él se dice que es el único que

sonríe con descaro en el Pórtico de la Gloria, una maravilla del arte, un enigma para los expertos. Ése eres tú, Da Barca. (RIVAS, 1998, p. 32).

La cita hace referencia a la escultura románica, el pórtico de la Gloria que está localizado en Santiago de Compostela - España. El pintor dibujó a sus compañeros de la cárcel Casal, Pasín, Martínez, Ferreiro de Zas, González de Cesures, Dombodán y Da Barca.

Relató quién presenta quién, en la cárcel llamada por ellos de falcona. El pintor hace alusión al personaje Da Barca y Daniel, que en la narrativa bíblica sobrevivió a la Tumba Del Leonés. En la página 27 del anexo de este estudio está la imagen del Pórtico de la Gloria, obra de arte que el pintor retrató en su dibujo.

El pintor es detenido justamente porque a través del arte expresaba su posición ideológica y hacía parte del grupo que defendió los ideales republicanos.

En el capítulo seis es el momento en que la narrativa empieza a desarrollarse y, hasta el capítulo cinco, lo que hay es la presentación de los personajes de la novela. El Landesa relata un poco sobre el pintor que tenía un lápiz y con ello dibujaba, según la novela "No es pintor de brocha gorda, informó el sargento Landesa al agente finalmente encargado de su vigilancia, éste pinta ideas." (RIVAS, 1998, p.38) y debido a esto el pintor fue detenido.

Con la muerte del pintor, Herbal se quedó con el lápiz del carpintero. El Lápiz es uno de los objetos más presentes en la obra y su primera aparición ocurrió en el segundo capítulo hasta la muerte de Herbal. Un objeto que tenía muchas historias, pues, según la autora:

El pintor había conseguido un lápiz de carpintero. Lo llevaba apoyado en la oreja, como hacen los del oficio, listo para dibujar en cualquier momento. Este lápiz había pertenecido a Antonio Vidal, un carpintero que había llamado a la huelga por las ocho horas y que con él escribía notas para El corsario y que a su vez se lo había regalado a pepe Villaverde, un carpintero de Ribera que tenía una hija que se llamaba Mariquiña y otra Fraternidad. (RIVAS, 1998, p. 31).

Este lápiz está presente en uno de los momentos más intensos y cortos de la novela, el capítulo tres, cuando Herbal asesina al pintor "Sin más, le apoyé la pistola en la sien y le reventé la cabeza. Y luego me acordé del lápiz. El lápiz que él llevaba en la oreja. Este lápiz." (RIVAS, 1998, p.19). Este lápiz Herbal carga hasta su muerte y le hace cambiar mucho, tornándose una persona mejor.

El pintor es asesinado por Herbal. Antes de su muerte el guardia regala el lápiz para María da Visitação "Toma, te regalo, le dijo tendiéndole el lápiz de Carpintero. Pero... Cógelo, haz el favor." (RIVAS, 1998, p.165). Así que, sin su amuleto encuentra la muerte, única certeza en la vida.

El personaje, María da Visitação, es víctima de la sociedad, recién llegada "María había llegado hacía poco de una isla del Atlántico africano. Sin papeles, como quien dice, se la habían vendido a Manila. De su nuevo país poco más conocía que la carretera que iba hacia Frontera." (RIVAS, 1998, p.16).

Considerada invisible, en el club de alterne conoció Herbal, donde empezó a escucharlo, María, una prostituta sin papeles, perdida sin saber dónde estaba ni para dónde iba y en una de las escenas de la novela, se encuentra el fragmento:

A primera hora de la tarde, María da Visitação bajó al local. Había despertado con resaca, la boca de ceniza, el sexo dolorido por las cargas robustas de los contrabandistas, y le apeteció mezclar un zumo de limón con cerveza fría.

Con las contraventanas que abría un pozo de luz en la penumbra, estaba Herbal. (RIVAS, 1998, p.17).

Después de la primera noche en la casa de las mujeres, María da Visitação despertó y vio por primera vez a Herbal que frecuentaba mucho el club y a pesar de María estar un poco perdida en aquel nuevo lugar, le sobraba humanidad y siempre estaba dispuesta a escuchar sus historias.

El soldado se quedó con el lápiz del carpintero en la oreja como un recuerdo del pintor hasta su muerte como la "voz de su conciencia" que le cambió mucho, porque le aconsejaba hacer cosas buenas.

Esta es una novela que trae enseñanzas sobre las relaciones humanas y sobre cómo las personas cambian su vida a través de la historia, del tiempo y de ideologías.

3. DETERMINACIONES HISTÓRICAS E IDEOLÓGICAS EN LA OBRA EL LÁPIZ DEL CARPINTERO

La obra estudiada es una narrativa que está situada entre el periodo de la guerra civil, la figura emblemática que comandó este periodo histórico fue el militar Francisco Franco, que estuvo presente en el golpe de estado en España que ocurrió en 1936.

En principio, España estaba dividida entre dos grupos políticos, la izquierda con la frente popular, los republicanos, y la derecha con los nacionalistas, conservadores que tenían orientaciones de la falange española. Las diferentes posiciones ideológicas y los conflictos sociales entre los republicanos y los nacionalistas llevaron España a la Guerra Civil.

El militar Francisco Franco, figura emblemática, hizo parte de la falange española. Los republicanos seguían los ideales comunistas que defendían el igualitarismo en que no existiría propiedad privada, una sociedad anticapitalista que buscaba la igualdad de derechos entre las clases sociales.

Los nacionalistas valoran la nación, el himno, la bandera y son anticomunistas. La Guerra Civil Española ocurrió debido a las diferencias ideológicas, problemas sociales y económicos. Venció el grupo nacionalista debido al apoyo de la falange española. Según Pierre Vilar,

Jefe Nacional de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, supremo caudillo del movimiento, personifica todos los valores y todos los honores del mismo. Como autor de la Era histórica donde España adquiere las posibilidades de realizar su destino y con él los anhelos del movimiento, el jefe asume en su entera plenitud la más absoluta autoridad. El Jefe responde ante Dios y ante la historia...Se inicia entonces el franquismo, que habrá de durar cuarenta años. (VILAR, 1986, p. 33).

La Falange Española de las Juntas de Ofensiva Nacional Sindicalista fue un movimiento político, que nació de José Antonio, en marzo de 1934. Funcionó con la guerra y apoyó los nacionalistas, la falange sigue con los rasgos ornamentales del fascismo. De acuerdo con Konder,

O termo fascismo, lançado por Mussolini, vem de fascio, que significa feixe. Na Roma antiga, no tempo dos césares, os magistrados eram precedidos por funcionários - os littori - que empunhavam machados cujos cabos compridos eram reforçados por muitas varas fortemente atadas em torno da haste central. Os machados simbolizam o poder do Estado de decapitar os inimigos

da ordem pública. E as varas amarradas em redor do cabo constituíam um feixe que representava a unidade do povo em torno da sua liderança. (Konder, 2009, p. 63).

El fascismo fue un régimen político dictatorial, implantado en España y en otros países. El autor Leandro Augusto Marcos Coelho Konder (2009) con formación en derecho es profesor, doctor en filosofía que estudia temáticas como la dialéctica, filosofía, el marxismo y otras temáticas como el fascismo, llegando a escribir 21 libros, es hijo del médico y militante comunista Valério Konder y Yone. En su obra titulada “*Introdução ao Fascismo*”, el autor relata:

O fascismo é uma tendência que surge na fase imperialista do capitalismo, que procura se fortalecer nas condições de implantação do capitalismo monopolista de Estado, exprimindo-se através de uma política favorável à crescente concentração do capital; é um movimento político de conteúdo social conservador, que se disfarça sob uma máscara “modernizadora”, guiado pela ideologia de um pragmatismo radical, servindo-se de mitos irracionistas e conciliando-os com procedimentos racionalistas-formais de tipo manipulatório. O fascismo é um movimento chauvinista, antiliberal, antidemocrático, antissocialista, antioperário. (KONDER, 2009, p.53).

La derecha se inspiró en los ideales fascistas. En la cita, el autor describe que el fascismo es un movimiento antisocialista, un movimiento que intenta combatir los ideales de izquierda, como la lucha por mejores condiciones de vida, por la igualdad.

Además, detiene el apoyo militar, un movimiento chauvinista con elevado sentimiento patriota, antiliberal que defendía ideales capitalistas, como la libre acción de medias, pequeñas empresas y la propiedad privada.

Es un movimiento anti-operario por lo cual no escuchaba los pedidos de la clase trabajadora.

Franco se inspiró en los ideales fascistas y se tornó jefe Nacional de la falange tradicionalista y España vivió bajo el período Franquista entre los años del 1939 a 1975, una época asombrosa. Francisco Franco es un militar que se tornó dictador y caudillo.

De acuerdo con el diccionario de la Real Academia Española (2022), caudillo es, en general, una persona que participa de un movimiento político siendo militar o un “jefe político de un grupo” (RAE, 2022). El dictador, además de utilizar ese termo, agregó a este eslogan la terminación por “la gracia de Dios” debido a la fuerte influencia de la religión en la política.

Sobre la obra *El lápiz del Carpintero*, es una narrativa relacionada al periodo histórico fascista. En la trama hay una mezcla del ficticio con la historia y se puede detectar características del fascismo, como el autoritarismo, la oposición al libre pensamiento, influencia de religión debido a España tener un origen tradicionalmente católica.

El enredo se sitúa en Galicia, una de las ciudades españolas que sufrió las consecuencias de este período. Según Rivas,

Fue después de las elecciones de febrero de 1936, cuando ganó el Frente Popular. El sargento Landesa reunió en secreto a un grupo de hombres de su confianza y lo primero que les dijo que aquella reunión nunca había tenido lugar. Grábense bien esto en la cabeza. Lo que aquí se hable, nunca se ha hablado. No hay órdenes, no hay instrucciones, no hay jefes. No hay nada. Sólo existo yo, y yo soy el Espíritu Santo. No quiero cagadas. A partir de ahora, ustedes son sombras, y las sombras no cagan, o cagan blanco como

las gaviotas. Quiero que me escriban una novela sobre cada uno de estos elementos. Quiero saberlo todo. (RIVAS, 1998, pg. 37).

Esta parte de la novela nos cuenta sobre cómo coincide el período en que el grupo republicano venció las elecciones y cómo el otro grupo político de derecha empezó a organizar el golpe. En este fragmento de la obra podemos analizar características fascistas y antidemocráticas, que usaban también la religión como una aliada para oprimir a las personas.

En el enunciado “No hay nada, solo existo yo y yo soy el Espíritu Santo”, se ve la influencia de la religión católica en España, pues el sargento utilizaba el nombre de Dios para dictar y persuadir a los sujetos, maquinando sus intereses políticos para atraer nuevos apoyadores de la derecha y del fascismo.

Este conjunto de posicionamientos políticos posibilita estudiar el sujeto y la ideología. A través de la ideología el sujeto actúa y reconoce diferentes sentidos que lo llevan a defender una u otra idea.

Según los estudios de Orlandi (1999), el sentido puede cambiar a partir de las posiciones ideológicas de cada sujeto dependiendo de las condiciones en la coyuntura que cada uno vive.

El sentido y las relaciones de significación pueden cambiar, pues están relacionadas a las posiciones que los sujetos ocupan a la hora de enunciar. Como puntúa la autora,

A noção psicológica de sujeito empiricamente coincidente consigo mesmo. Atravessado pela linguagem e pela história, sob o modo do imaginário, o sujeito só tem acesso a parte do que ele diz. Ele é materialmente dividido desde sua constituição: ele é sujeito de e sujeito à. Ele é sujeito à língua e à história, pois para se constituir, para (se) produzir sentidos ele é afetado por elas. Ele é assim determinado, pois se não sofrer efeitos do simbólico, ou seja, se ele não se submeter a língua e à história ele não se constitui, ele não fala, não produz sentidos. (ORLANDI, 2007, p.48/49).

Un sujeto con derechos y deberes. El sujeto está subordinado a la ideología, a la sociedad, la libertad es una incógnita porque al mismo tiempo que somos libres también somos sumisos.

A forma-sujeito histórico que corresponde à sociedade atual representa bem a contradição: é um sujeito ao mesmo tempo livre e submisso. Ele é capaz de uma liberdade sem limites e uma submissão sem falhas: pode tudo dizer, contando que se submeta à língua para sabê-la. Essa é a base do que chamamos assujeitamento. (ORLANDI, 2007, p. 50).

De acuerdo con Orlandi (1999), “O indivíduo é interpelado em sujeito pela ideologia para que se produza o dizer”. El sujeto es atraído por la ideología y a través de la lengua reproduce posiciones ideológicas. Esta reproducción está de acuerdo con el medio social e histórico en que vive, pues el sujeto reproduce las posiciones ideológicas que les rodean. Nos interesa analizar qué posición ideológica es manifestada en el enunciado que será analizado.

Al identificarse con una posición ideológica el sujeto la reproduce en sus enunciados. Lo que se dice es efecto producido a lo largo de la historia y resulta de la interpelación ideológica, por esto, al analizar el enunciado consideramos que está determinado por condiciones históricas.

El sujeto está sujetado al medio social, al ideológico, a la lengua y está determinado por hechos históricos, por experiencias sociales ya vividas. A través de la lengua reproducimos las relaciones históricas sociales, las memorias heredadas

socialmente que reproducidas consciente o inconscientemente, harán con que comprendamos un poco sobre la lengua y sobre relaciones sociales. Puesto esto, es fundamental estudiar ideología y sujeto para comprender cómo la literatura y los enunciados analizados son efectos del social.

3.1 Análisis Discursiva de la Obra El Lápiz del Carpintero

Para hacer este trabajo consideramos los estudios Eni Orlandi, del Análisis del discurso. Abordamos los siguientes conceptos: condiciones de producción, ideología, sujeto, paráfrasis, el dicho y no dicho.

Las condiciones de producción agregan el contexto, la situación en que el enunciado surge y algo más amplio: el ideológico, social e histórico. De acuerdo con Orlandi (2007):

Elas compreendem fundamentalmente os sujeitos e a situação. Também a memória faz parte da produção do discurso. A maneira como a memória “aciona”, faz valer, as condições de produção, é fundamental, como veremos a seguir. Podemos considerar as condições de produção em sentido estrito e temos as circunstâncias da enunciação: é o contexto imediato. E se as considerarmos em sentido amplo, as condições de produção incluem o contexto sócio-histórico, ideológico. (ORLANDI, 2007, p. 30).

Al estudiar las condiciones consideramos lo político, ideológico, económico y lo inmediato. Esto importa para pensar la relación entre lengua e ideología. De acuerdo con Orlandi (1999), las condiciones de producción dicen respecto a las situaciones. Se intenta entender el escenario para comprender los enunciados, conviene subrayar que las condiciones de producción tanto pueden tener sentido estricto, el inmediato con las circunstancias de la enunciación, como también el sentido rico que analiza las cuestiones ideológicas, sociales e históricas. Un sentido más amplio donde incluye el contexto social, ideológico.

La memoria es un concepto importante para estudiar el enunciado que será analizado, pues no es posible pensar la lengua sin considerar las condiciones en que las palabras son dichas. Para estudiar el discurso del sargento es necesario considerar que hay un contexto específico, que hay condiciones sociales, ideológicas que determinan lo que dice. El proceso de construcción de condiciones de producción hace parte del proceso de significación.

Orlandi (1999) señala que “*não há discurso sem sujeito. E não há sujeito sem ideologia*”. La ideología funciona en la lengua, la determina, o sea, el sujeto habla por la ideología. Agrega la autora que,

Este é o trabalho da ideologia: produzir evidências, colocando o homem na relação imaginária com suas condições materiais de existência. Podemos começar por dizer que a ideologia faz parte, ou melhor, é a condição para a constituição do sujeito e dos sentidos. O indivíduo é interpelado em sujeito pela ideologia para que se produza o dizer. (ORLANDI, 1999, p.46).

El sujeto no es completamente libre, pues está sujetado a la ideología, a las condiciones, a las relaciones sociales.

Otro concepto importante es la paráfrasis, pues participa de este juego de la discursividad, de la producción de sentidos y posibilita el funcionamiento de la lengua. La paráfrasis es la repetición, pues uno vuelve al mismo lugar del decir, como muestra Orlandi:

A paráfrase representa assim o retorno aos mesmos espaços do dizer. Produzem-se diferentes formulações do mesmo dizer sedimentado. A paráfrase está do lado da estabilização. Ao passo que a polissemia, o que temos é deslocamento, ruptura de processo de significação. (ORLANDI, 1999, p.36).

El dicho y no dicho también son conceptos importantes, pues nos hace reflexionar sobre lo que está dicho y también lo que está más allá de las palabras escritas. El dicho se refiere a elementos que están explícitos y el no dicho a elementos que están implícitos. Consideramos estos conceptos, dicho y no dicho, “*O posto (o dito) traz consigo necessariamente esses pressuposto (não dito mais presente).*” (ORLANDI, 1999).

3.2 Análisis

En esta parte del trabajo, analizaremos fragmentos de la obra el lápiz del carpintero, según los estudios del análisis de discurso, de línea francesa. La autora Orlandi (2007) explica que, “*Uma análise não é igual a outra porque mobiliza conceitos diferentes e isso tem resultados cruciais na descrição dos materiais*”, así, el sujeto interpreta los hechos, los enunciados de una manera ya determinada históricamente, delante de distintas posiciones ideológicas ofrecidas por las relaciones sociales, el sujeto se identifica con una o con otra posición, o sea, el sujeto interpreta desde una posición ideológica.

La palabra “dictadura”, por ejemplo, es interpretada de diferentes maneras: para algunas personas es una forma legítima de gobierno, para otras es opresión. En España la dictadura ocurrió debido a los problemas sociales y también a un conflicto de ideas entre dos grupos republicanos y nacionalistas.

En este trabajo vamos a analizar el discurso del sargento y cómo significa. Para esto es fundamental investigar las condiciones sociales a que España estaba sometida. Desde los análisis del sargento respeto a la lengua, estudiaremos hechos históricos, pues la lengua no depende solamente de la intención del sujeto, sino del medio social y de la historia. En los dichos no encontramos solamente palabras, sino sentidos, pues en la lengua repercuten las condiciones históricas y sociales. Es decir, lo que dijo el sargento está relacionado con el momento histórico en que vivía.

La novela El Lápiz del Carpintero tiene un hilo con el periodo histórico que España vivió, el período de la Guerra Civil Española y posguerra. Una época marcada por conflictos ideológicos, sociales y por la violencia donde algunas personas fueron detenidas y muertas, como es el caso del pintor, independiente de cual posición social pertenecían. A seguir, presentamos el fragmento del discurso del sargento Landesa que será analizado:

Fue después de las elecciones de febrero de 1936, cuando ganó el Frente Popular. El sargento Landesa reunió en secreto a un grupo de hombres de su confianza y lo primero que les dijo que aquella reunión nunca había tenido lugar. Grábense bien esto en la cabeza. Lo que aquí se hable, nunca se ha hablado. No hay órdenes, no hay instrucciones, no hay jefes. No hay nada. Sólo existo yo, y yo soy el Espíritu Santo. No quiero cagadas. A partir de ahora, ustedes son sombras, y las sombras no cagan, o cagan blanco como las gaviotas. Quiero que me escriban una novela sobre cada uno de estos elementos. Quiero saberlo todo. (RIVAS, 1998, pg. 37).

El discurso del sargento apunta una posición política de derecha, pues trae, por ejemplo, el nombre de Dios, la prohibición de relatar sobre aquella reunión del

sargento Landesa y los hombres de su confianza, la comparación de los hombres con las sombras como si ellos estuvieran reflejando la sombra de un jefe que iba comandar un largo período asombroso. Estos aspectos apuntan a un discurso autoritario.

Analizando, en específico, el fragmento de la quinta línea: “No hay órdenes, no hay instrucciones, no hay jefes. No hay nada. Sólo existo yo, y yo soy el Espíritu Santo” es posible decir que el sargento Landesa utiliza un discurso autoritario y opresor. Él, de acuerdo con los estudios del análisis del discurso, no es el centro, sino efecto, o sea, lo que dice es resultado de la historia y da interpelación ideológica. Orlandi (2009) señala que “*O indivíduo é interpelado em sujeito pela ideologia para que se produza o dizer*”. Esto significa que el sargento habla por la ideología con la cual se identifica, la ideología fascista.

Seguimos analizando el fragmento de la misma línea: “No hay nada. Sólo existo yo, y yo soy el Espíritu Santo”, donde se ve, en este enunciado, Landesa se comparando al Espíritu Santo. Para comprenderlo, es importante decir que España es un país con tradición cristiana y la religión influye en la sociedad a lo largo de la historia, tanto que el sargento hace una comparación de su figura con el Espíritu Santo, que para el catolicismo significa la tercera persona de la Trinidad Santa (Padre, Hijo y Espíritu).

Analizando otro fragmento que se encuentra en la línea seis: “A partir de ahora, ustedes son sombras, y las sombras no cagan, o cagan blanco como las gaviotas”. Los hombres de confianza del sargento, representan en el enunciado, las sombras. La mayor característica de las sombras es reproducir una imagen siendo oscura, proyectada de un cuerpo, como cuerpos opacos sin luz, que esconden algo. Hace referencia también a las gaviotas que son aves palmípedas con características muy peculiares, y, enfatiza la autora, una de sus características fisiológicas. Son animales inteligentes, sociables y defecan blanco por ser una cuestión biológica.

El período en que el sargento pronunció este discurso “El sargento Landesa reunió en secreto a un grupo de hombres de su confianza y lo primero que les dijo que aquella reunión nunca había tenido lugar. Grábense bien esto en la cabeza. Lo que aquí se hable, nunca se ha hablado.” (RIVAS, 1998, p.37).

España estaba viviendo un período lleno de opresión y el discurso que el Landesa relata trae sentidos que están conectadas con esta tensión de Galicia debido al golpe y al período posterior, que fue la Guerra Civil Española y el Período Franquista.

Miembros del ejército, junto del general Francisco Franco orquestaron el golpe y con él se instauró la Guerra Civil Española, luego después el período Franquista, entre los años de 1939 al 1975. La Guerra Civil Española fue un conflicto entre los años de 1936 hasta 1939, entre dos grupos políticos, los nacionalistas y los republicanos. El grupo que venció fue el nacionalista, partido que el dictador Franco pertenecía. Durante la guerra este grupo tuvo apoyo de los nazis y fascistas.

El grupo que no obtuvo éxito fue el grupo de los republicanos, apoyados por la frente popular, que tuvo apoyo de los comunistas. Franco no aceptaba sus ideales, porque los republicanos defendían la segunda república española y el dictador defendía los ideales de la derecha.

Este es el período en que la novela se pasa y el autor Manuel Rivas intenta retratar aspectos de este conflicto de ideas. Entonces, cuando el Sargento relata “Quiero que me escriba una novela sobre cada uno de estos elementos. Quiero saberlo todo” (RIVAS, 1998, p.37), Landesa deseaba saber quiénes eran los republicanos que iban contra los ideales políticos nacionalistas que estaban instaurándose en aquella época con el intuito de callar a las personas que estaban

defendiendo otra posición ideológica. Para entender mejor el fragmento, citamos las palabras de Leandro Konder,

O conceito de direita é imprescindível a uma correta compreensão do conceito fascismo, embora seja mais amplo do que este: a direita é o gênero de que o fascismo é uma espécie. E o objetivo [...] é exatamente esclarecer o que é que essa espécie apresenta de novo no quadro da evolução geral do gênero a que ele pertence. Em sua essência, a ideologia da direita representa sempre a existência (e as exigências) de forças sociais empenhadas em conservar determinados privilégios, isto é, em conservar um determinado sistema econômico que garante o estatuto de propriedade de que tais forças são beneficiárias. Daí o conservadorismo intrínseco da direita. (KONDER, 2009, p. 27)

El fascismo es una temática importante para este movimiento político dictatorial, surgió en el siglo XX y tiene expresiones de la derecha conservadora que busca defender intereses nacionalistas como la patria, la familia, la religión, el orden y los intereses económicos de un determinado grupo. Franco tenía afinidad con el fascismo de Mussolini y el nazismo de Hitler, ambos regímenes tenían semejanzas - carácter violento, autoritario, utilizó ideales como el conservadurismo, la opresión al libre pensamiento, anticomunismo, el militarismo y el expansionismo. Como muestra Leandro Konder,

As razões para essa eficácia derivam de um conjunto de circunstâncias. No plano cultural, a direita havia preparado terreno para o avanço do fascismo através de um bombardeio constante e prolongado, que destruía não só os princípios do liberalismo como, sobretudo, as convicções democráticas e a confiança nas massas populares, que poderiam constituir a única base suficientemente sólida para a oposição consequente à expansão das tendências fascistas. (KONDER, 2009, p. 42).

Por un cierto tiempo el fascismo consiguió apoyos en varios lugares como España, Italia, Alemania y otros países. Este régimen destruye los principios liberalistas y oprime a las personas para que no expresen sus ideologías. Al relacionar el período histórico que España vivió y la obra, percibimos que estudiar la condición de producción es de gran importancia para comprender la lengua, como afirman los estudios del análisis de discurso. Considerar el momento político, económico, la lucha de clases, es fundamental para analizar los enunciados.

La lengua está marcada por posiciones ideológicas, por la memoria del dicho, pues los enunciados tienen construcción histórica, se formulan y se reconstruyen de acuerdo con el sujeto y con las construcciones materiales. Según Orlandi,

A memória, por sua vez, tem suas características, quando pensada em relação ao discurso. E, nessa perspectiva, ela é tratada como interdiscurso. Este é definido como aquilo que fala antes, em outro lugar, independentemente. Ou seja, é o que chamamos memória discursiva: o saber discursivo que torna possível todo dizer e que retorna sob a forma do pré-construído, o já dito que está na base do dizível, sustentando cada tomada da palavra. O interdiscurso disponibiliza dizeres que afetam o modo como o sujeito significa em uma situação discursiva dada. (ORLANDI, 2007, p.31).

La autora explica que la lengua es determinada por la historia, pues el discurso del dictador Francisco Franco se inspira en discursos de figuras políticas que defendían el fascismo.

En España, con el objetivo de detener a los republicanos que iban contra los ideales expuestos por los nacionalistas, Franco y sus seguidores empezaron a imponer ideales fascistas con el intuito de conquistar nuevas extensiones territoriales defendiendo la disciplina, el orden, el militarismo y el anticomunismo. Leandro Konder señala que,

... o fascismo passou a se empenhar a fundo na apresentação do seu mito da nação como algo capaz de satisfazer às exigências de vida comunitária, que os indivíduos, no quadro da sociedade capitalista, são levados a experimentar de maneira intensa, porém frequentemente confusa. A classe operária foi, evidentemente, menos envolvida pela demagogia 'nacionalisteira' dos fascistas do que a pequena burguesia e as chamadas camadas médias da população. Mas mesmo alguns trabalhadores chegaram a se entusiasmar com a ideia de pertencerem à 'comunidade popular' (Volksgemeinschaft) dos alemães, a superior 'raça ariana'; ou então - na Itália de Mussolini - chegaram a se entusiasmar com a ideia de serem herdeiros do antigo império romano, de César e de Augusto, e de ajudarem a relançar as bases da grandeza italiana no mundo, partindo do conceito religioso da "italianidade" [...] Na Itália e na Alemanha, países que só realizaram a unificação nacional na segunda metade do século 19, o chauvinismo fascista assumiu tons particulares histéricos e monstruosos; mas a verdade é que o uso do mito da nação como sucedâneo da autêntica comunidade humana pela qual as pessoas anseiam é uma característica essencial do fascismo e se manifesta em todos os movimentos desse tipo, independentemente dos países em que se realizam e independentemente das formas particulares que assumem. (KONDER, 2009, p.44/45).

Esto apunta que hay una relación entre diferentes discursos, hay repeticiones. Los sentidos se repiten históricamente y esto señala una paráfrasis, el patriotismo fanático, el pensamiento radical que los Volksgemeinschaft alemanes, el hecho de creerse superior, se repite. Una "raza Ariana" fue el enunciado utilizado por el partido nazista para exterminar los judíos y mantener su raza "noble". Benito Mussolini trae el concepto de "italianidad" trayendo el eslogan "*gettare le basi della grandezza italiana nel mondo*, partiendo del concepto religioso *dell'italianità*" (Opera Omnia)

Percibimos que Mussolini y Hitler valoran el patriotismo: Mussolini valora el pueblo italiano y Hitler, los alemanes. El religioso se repite, la violencia significada como sinónimo de orden, la valoración de la patria y el chauvinismo también.

Dicho esto, vamos a ver el concepto de paráfrasis para entender la repetición que se presenta. Orlandi dijo que

Os processos parafrásticos são aqueles pelos quais em todo dizer há sempre algo que se mantém, isto é o dizível, a memória. A paráfrase representa assim o retorno aos mesmos espaços do dizer. Produzem-se diferentes formulações do mesmo dizer sedimentado. A paráfrase está do lado da estabilização. (ORLANDI, 2007, p. 36).

La paráfrasis es la reformulación del dicho, esto implica pensar cómo el enunciado se repite en la historia, o mejor, como el sentido se repite, pues las palabras no siempre son las mismas, pero el sentido que ellas producen sí. Vale decir que el sentido es construido históricamente, esto significa que hay una relación entre lo que se dice y las condiciones históricas. Para seguir el análisis, continuamos con la citación de la misma autora que explica el concepto del dicho y no dicho:

O posto (o dito) traz consigo necessariamente esse pressuposto (não dito, mas presente). Mas o motivo, por exemplo, fica como subtendido. Pode-se

pensar que é porque me fazia mal. Pode ser também que não seja essa razão. O subentendido depende do contexto [...]. De alguma forma, o complementa, acrescenta-se. (ORLANDI, 2007, p.82).

Consideremos este fragmento: “Landesa reunió en secreto a un grupo de hombres de su confianza y lo primero que les dijo fue que aquella reunión nunca había tenido lugar”, línea 2. ¿Por qué aquella reunión nunca había tenido lugar? ¿Podemos pensar lo que está implícito en este enunciado? Bueno, cómo los hombres de su confianza estaban orquestando el golpe, no deseaba que los republicanos supieran de esta reunión. Debido a esto, dijo que ella no había tenido lugar, no había existido.

Además, el sargento ordena que aquellos hombres fuesen como sombras, personas sin identidad. Interpretamos que por cierto tiempo ellos iban a seguir a las personas que no defendían los ideales nacionalistas. Para saber lo que hacían, dónde vivían, con quién andaban. Pero, las personas investigadas no podrían notarlo, por esto los hombres experimentarían ser como las sombras que no dejan vestigios. Orlandi explica que

Outra forma de trabalhar o não dito na análise de discurso trata-se do silêncio. Este pode ser pensado como a respiração da significação, lugar de recuo necessário para que se possa significar, para que o sentido faça sentido. É o silêncio como horizonte, como iminência de sentido. Esta é uma das formas de silêncio, a que chamamos silêncio fundador: silêncio que indica que o sentido pode sempre ser outro. Mas há outras formas de silêncio que atravessam as palavras, que “falam” por elas, que as calam. (ORLANDI, 2007, p.83)

Pensemos en cómo el silencio está puesto en la obra, el silencio empezó con el golpe, después con el periodo dictatorial y con los presos de Franco. El silencio de los amigos de la patria que fueron detenidos en la falcona, el silencio del pintor que fue callado y muerto por dibujar carteles y defender su ideología. La obra apunta el silencio que se instaura en las dictaduras, en que no se puede hablar ni que es dictadura, ni censura.

El sujeto es efecto del medio en que vive, el sistema político influencia la vida de las personas. En la obra, a través del análisis de enunciados, es posible pensar cómo el pueblo español sufrió con el periodo franquista. Tiempo este que, además de cambiar la vida de las personas, prendió los amigos de la patria, calló los ideales de los que iban en contra al régimen impuesto, al sistema político opresor.

4 CONSIDERACIONES FINALES

Analizamos la relación de la obra El Lápiz del Carpintero, el periodo histórico de la Guerra Civil Española. La obra que mezcla el ficticio con la realidad. Es una novela corta que relata la historia de amor casi imposible entre Marisa Malló y Daniel Da Barca, los protagonistas de la novela, que viven el periodo del golpe, de la dictadura, del período en que España estaba bajo el poder de Francisco Franco y sus militares.

Relatamos también sobre el amor de Marisa Malló y el Da Barca, también sobre Herbal, el Pintor, personajes importantes en la novela. Herbal es el asesino del pintor, también el lápiz que el pintor llevaba en la oreja, con su muerte, se quedó con el soldado, cambiando su vida, sus pensamientos. De este lápiz se origina el nombre de la obra, una novela que nos trae enseñamientos históricos, también sobre cómo el hombre puede cambiar su perspectiva a través del tiempo, de la ideología.

Al estudiar la obra, consideramos las determinaciones históricas, la relación entre el discurso del sargento Landesa, el periodo del golpe de estado que España sufrió. Los nacionalistas se inspiraron en el fascismo de Benedito Mussolini y Hitler, como muestra el discurso del sargento Landesa, utilizaban el nombre de Dios para persuadir a los sujetos dictando órdenes, disimulando sus intereses políticos para atraer nuevos apoyadores. Este período histórico se caracterizó por la violencia, puesto que las personas que iban contra los ideales franquistas fueron detenidas o muertas.

A partir de los conceptos estudiados en el Análisis del Discurso, percibimos que el sujeto no es señor de lo que dice, pues el discurso hecho por el sargento Landesa, no está aislado del social, al revés, resulta de otros discursos de otros dictadores. Esto nos lleva a decir que su discurso está determinado por las condiciones históricas e ideológicas.

Hay semejanzas entre los discursos del sargento Landesa, de Hitler y Mussolini. Percibimos al comparar los discursos de estos sujetos, pues hay paráfrasis, o sea, repeticiones. Luego, consideramos que los tres sujetos están interpelados por el autoritarismo.

Fue fundamental estudiar los conceptos de análisis del discurso para comprender cómo la lengua es efecto de la ideología y de condiciones históricas. A través de dispositivos teóricos, analíticos, percibimos cómo la posición ideológica determina la lengua, o sea, cómo la posición ideológica determina el discurso del sargento en la obra.

En los enunciados analizados vimos que la lengua funciona a través de la repetición, de reformulación de sentidos, por la posición ideológica que el sujeto ocupa a la hora de hablar. En el discurso del Sargento, hay elementos lingüísticos que apuntan al fascismo. Se ve el autoritarismo, la censura, cuando, por ejemplo, se impone que los soldados sean como sombras, sin identidad. De este modo, se ve que la lengua es una práctica social. El estudio apuntó que el discurso del sargento Landesa está determinado por su posición ideológica fascista.

REFERENCIAS

ALTMAN, Max. **Hoje na História: 1936 - Frente Popular, coalizão de esquerda na Espanha, vence eleições**. Opera Mundi: São Paulo, 2022.

Disponível em: <https://operamundi.uol.com.br/hoje-na-historia/9695/hoje-na-historia-1936-frente-popular-coalizacao-de-esquerda-na-espanha-vence-eleicoes>

Acesso em: 20 de outubro de 2022.

ARAÚJO, Gracineia dos Santos. **La condición social de los personajes de la novela El lápiz del carpintero**, del escritor Manuel Rivas. Soletas: Rio de Janeiro, 2014.

CAVALHEIRO, Juciane dos Santos. **A concepção de autor em Bakhtin, Barthes e Foucault**. Signum: 2008.

GARCÍA, Francisco Maria. **Gaviota, características de modo de vida**. Mis animales: Castilla, 2022.

Disponível em: <https://meusanimais.com.br/gaivota-caracteristicas-e-modo-de-vida/>

Acesso em: 11 de agosto de 2022.

GRECCO, Gabriela de Lima. **Falange Espanhola: de la corte literaria de José Antonio al protagonismo del nacionalcatolicismo * Falange Espanhola: da corte literária de José Antonio ao protagonismo do nacionalcatolicismo**.

Disponível em: <https://doi.org/10.18223/hiscult.v5i3.1999>

Acesso em: 20 de outubro de 2022.

GRILLE, Monica. **Pórtico de la Gloria**. A Coruña: Guía de Compostela, 2020.

Disponível em: <https://guiacompostela.com/portico-de-la-gloria/>.

Acesso em: 20 de outubro de 2022.

KONDER, Leandro. **Introdução ao fascismo: assim lutam os povos**. Expressão Popular: São Paulo, 2009.

MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE. **España es cultura**. Portal del Ministerio: España, 2001.

Disponível em: http://www.xn--espaaescultura-tnb.es/es/obras_culturales/el_lapiz_del_carpintero.html#:~:text=Se%20trata%20de%20la%20obra,Luis%20Tosar%20y%20Trist%C3%A1n%20Ulloa.

Acesso em: 1 de dezembro de 2022.

ORLANDI, Eni. **Análise do discurso: princípios e procedimentos**. LOM: Santiago, 2014.

ORLANDI, Eni. **Autoria, leitura e efeitos do trabalho simbólico**. ed. Pontes: Campinas, SP, 2007.

PARAMOS CEBEY, María del Mar. **El lápiz del carpintero nas marcas da tela**.

Editora Universitária de Brasília : Brasília, 2017.

RAE. **Real Academia Española**. España, 2022.

RIVAS, Manuel. **Penguin Random House**. Grupo editorial, S.A.U: Barcelona, 1998.

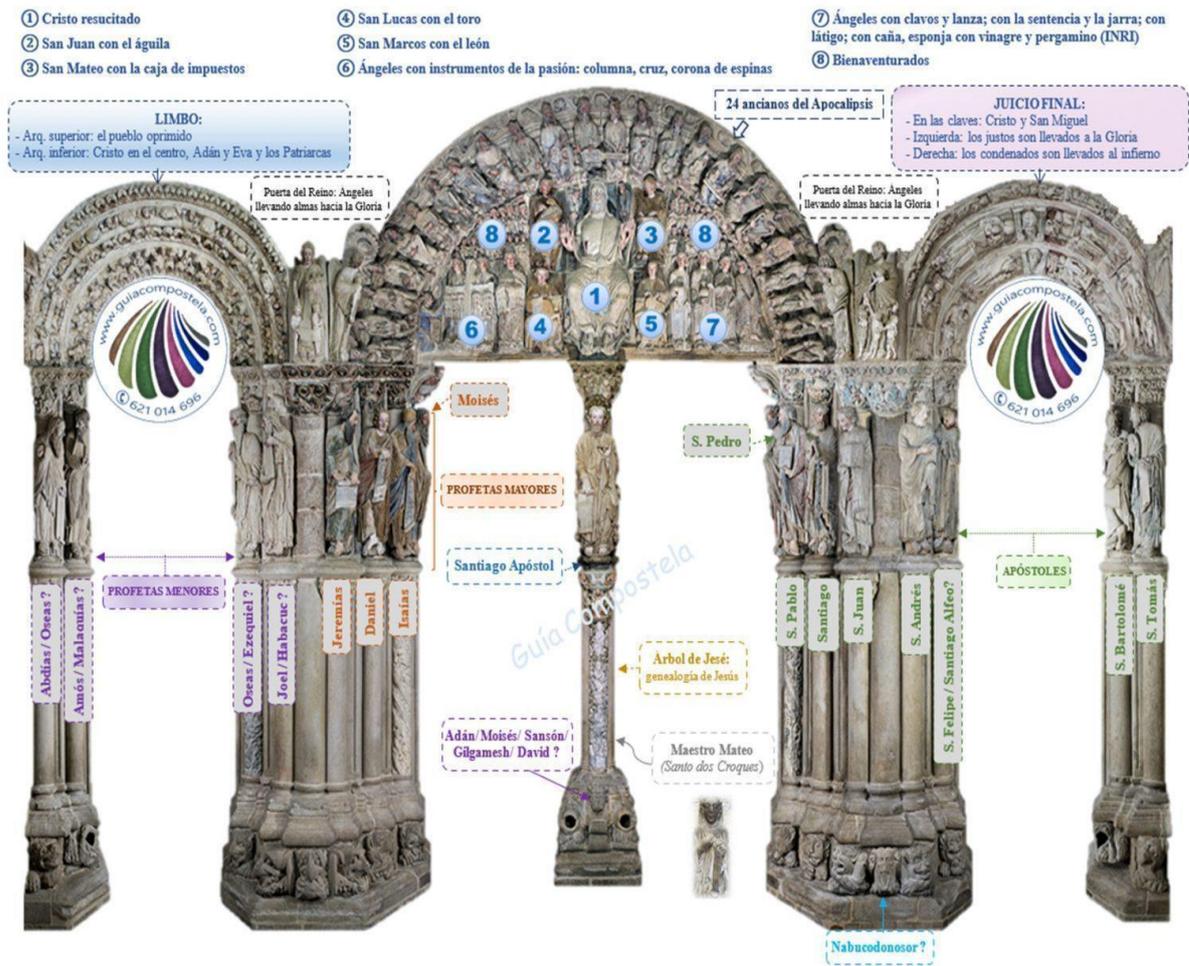
RODRÍGUEZ, Óscar Bazán. **El lápiz del carpintero: la voz de los silenciados.** Literatura y Cultura Españolas: 2008.

SOUSA, Rainer Gonçalves. **Raça ariana - ariana.** História do mundo: 2002.
Disponível em: <https://www.historiadomundo.com.br/artigos/raca-ariana.htm>
Acesso em: 1 de dezembro de 2022.

VILAR, Pierre. **La guerra Civil Española.** 155. ed. Crítica: Barcelona, 1986.

ANEXO

Figura: El pórtico de la Gloria de Santiago de Compostela



Fonte: Monica Grille (2022)

AGRADECIMIENTOS

Agradezco a Dios, la oportunidad de poder estudiar en la UEPB.

A mi maravillosa profesora Roberta Rosa Portugal, por el conocimiento y paciencia, disponibilidad, orientación y lectura a lo largo de este período así como a todos los profesores del curso.

Agradezco a todos mis amigos y amigas que hicieron parte en este período de mi vida, en especial a mi amiga Nereide.

Agradezco a mi familia por el apoyo a lo largo de este curso.

Agradezco también a todos los profesores de esta banca y al profesor Thales Lamoniér por habernos presentado esta obra en una electiva.